



Timekettle LiveTalk

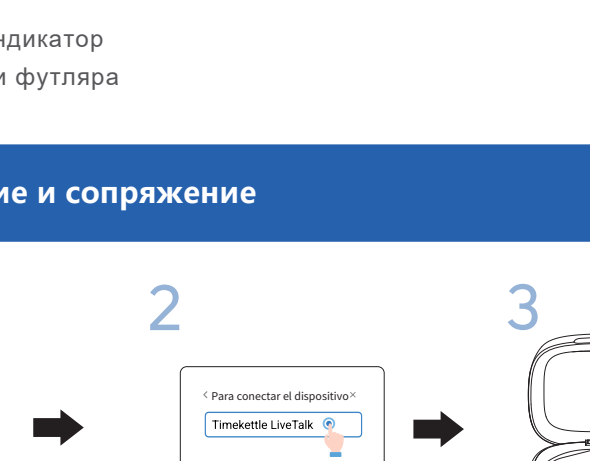
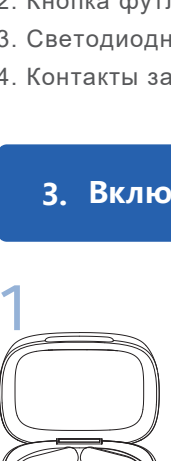
Руководство пользователя · Модель TMK009

Перед использованием продукта прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования. Мы поможем вам правильно понять устройство и пользоваться им.

1. Загрузка приложения

Загрузите приложение Timekettle из магазина приложений, чтобы пользоваться функцией перевода, настраивать сенсорное управление, регулировать звуковые эффекты, обновлять прошивку и открывать для себя новые возможности. Примечание: если наушники не подключаются к приложению Timekettle, попробуйте переустановить приложение или обновить его до последней версии.

Как загрузить приложение

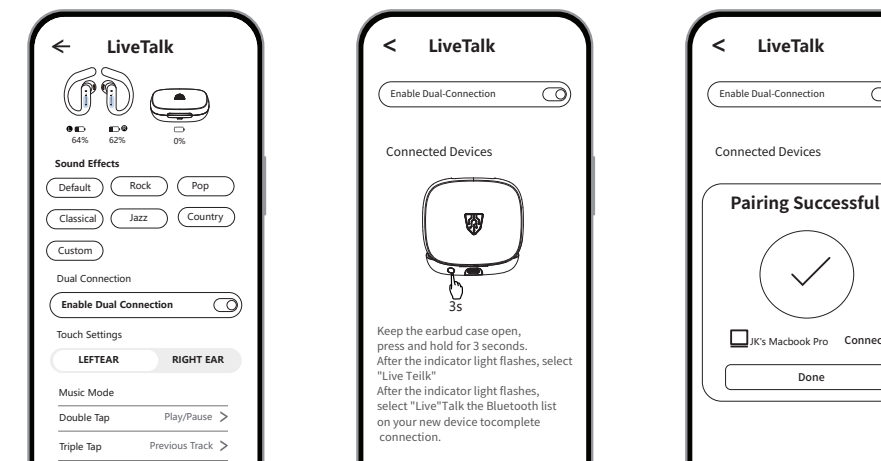


Timekettle APP

- Сканирование QR-кода: отсканируйте QR-код смартфоном, чтобы перейти на страницу загрузки.
- Поиск в магазине приложений: найдите «Timekettle» в App Store или Google Play. Совет: по умолчанию приложение работает в гостевом режиме, поэтому базовым функциям перевода можно пользоваться без входа в аккаунт. Войдите в систему, чтобы получить доступ к дополнительным функциям.

Примечание: при первом запуске приложение запросит вас через сопряжение по Bluetooth и предоставление разрешений. Следуйте инструкциям на экране.

2. Обзор продукта



Наушники

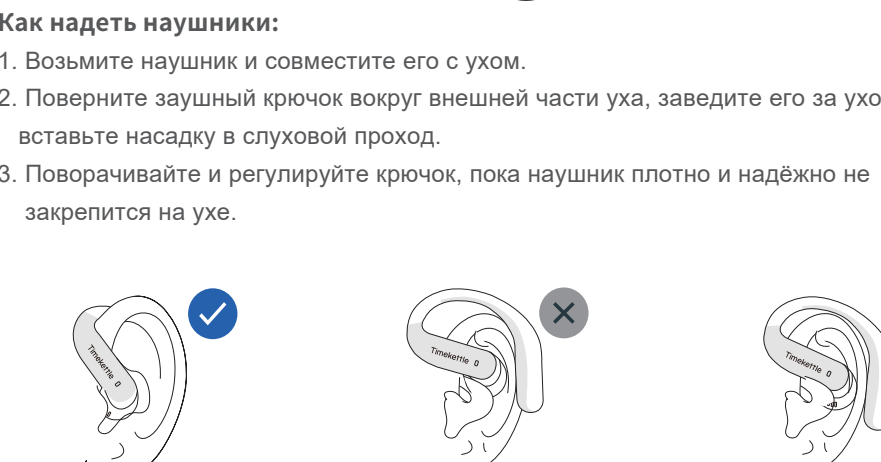
- Сенсорная зона управления
- Защипной крючок (жидкий силикон)
- Микрофон
- Контакты зарядки
- Светодиодный индикатор
- Звуковое отверстие



Зарядный футляр

- Порт зарядки USB-C
- Кнопка футляра
- Светодиодный индикатор
- Контакты зарядки футляра

3. Включение и сопряжение



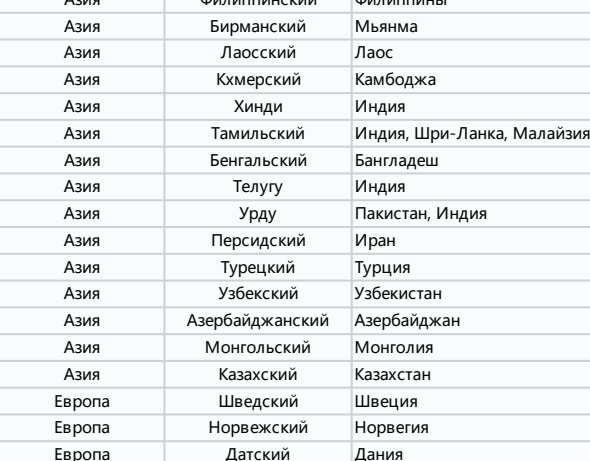
- Откройте зарядный футляр. Наушники включаются автоматически, а индикатор будет плавно мигать, что означает режим обнаружения Bluetooth.
- Следуйте инструкциям в приложении Timekettle, чтобы выполнить сопряжение наушников.
- После успешного сопряжения белый индикатор горит 2 секунды, затем гаснет, и звучит сигнал подтверждения.

Примечание: после подключения, пока запись о сопряжении не удалена с вашего устройства, наушники будут автоматически подключаться при каждом открытии футляра.

Примечание: если в течение 10 минут после включения наушники не подключаются ни к одному устройству, они автоматически выключаются.

4. Подключение к двум устройствам

Чтобы одновременно подключить наушники к двум Bluetooth-устройствам:



Способ 1 — с помощью кнопки футляра

Сначала включите функцию двойного подключения на странице сведений об устройстве в приложении.

Когда наушники уже подключены к устройству А, поместите их в футляр. Удерживайте кнопку футляра 3 секунды, чтобы войти в режим обнаружения, и подключите второе устройство.



Способ 2 — с помощью значка приложения Timekettle

В приложении Timekettle нажмите значок устройства на главном экране, чтобы открыть страницу сведений.

Включите двойное подключение, затем нажмите «Добавить новое устройство».

Примечание: если наушники уже подключены к двум устройствам, отключите хотя бы одно из них перед сопряжением с новым устройством.

5. Ручное сопряжение

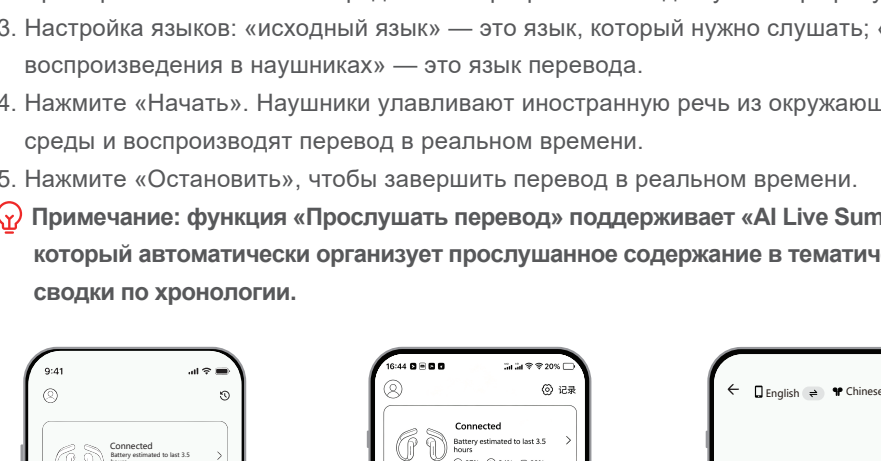
Чтобы вручную войти в режим сопряжения по Bluetooth:



- Верните наушники в зарядный футляр.
- Оставьте футляр открытым и удерживайте кнопку футляра 3 секунды.
- Светодиодные индикаторы наушников и футляра снова начнут плавно мигать.
- Выберите имя устройства в списке Bluetooth на телефоне, чтобы завершить сопряжение.

6. Инструкция по ношению

Наушники имеют открытую заушную конструкцию из жидкого силикона: они не встают в ушную раковину и не вызывают дискомфорта. Вес одного наушника составляет всего около 6,9 г — легко и удобно носить весь день.



Как надеть наушники:

- Вставьте наушник и совместите его с ухом.
- Поверните заушный крючок вокруг внешней части уха, заведите его за ухо и вставьте насадку в слуховой проход.
- Поворачивайте и регулируйте крючок, пока наушник плотно и надёжно не закрепится на ухе.

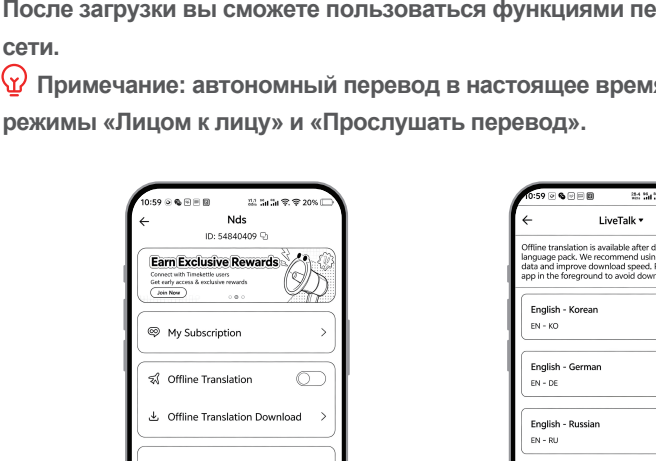


Правильное ношение: крючок плотно прилегает к уху, а звуковое отверстие направлено в слуховой проход.

Неправильное ношение: крючок не прилегает к уху или звуковое отверстие смещено.

7. Очистка

После каждого использования протирайте наушники мягкой сухой тканью и очищайте контакты зарядки ватной палочкой, чтобы избежать проблем с зарядкой и выключением из-за накопления пота.



- Не используйте чистящие средства, содержащие спирт или едкие компоненты.
- Не погружайте наушники в воду.
- Регулярно очищайте сетку звукового отверстия для сохранения качества звука.

8. Функции перевода

Примечание: перед использованием перевода убедитесь, что наушники подключены к приложению Timekettle, а смартфон имеет сетевое подключение (кроме автономного перевода).

Поддерживаемые языки

Timekettle LiveTalk — обзор поддерживаемых языков (54 языка / 108 акцентов)			
Общая: 54 языка · 108 акцентов · Автономно: 25 языковых пар			
Регион	Язык	Поддерживаемые страны / регионы и акценты	Акцентов
Азия	Китайский	Упрощённый китайский, традиционный китайский	2
Азия	Корейский	Корейский	1
Азия	Японский	Японский	1
Азия	Корейский	Южная Корея	1
Азия	Тайский	Тайланд	1
Азия	Индонезийский	Индонезия	1
Азия	Малайский	Малайзия	1
Азия	Вьетнамский	Вьетнам	1
Азия	Филиппинский	Филиппины	1
Азия	Бермудский	Мальдивы	1
Азия	Лаосский	Лаос	1
Азия	Кхмерский	Камбоджа	1
Азия	Индийский	Индия	1
Азия	Тамильский	Индия, Шри-Ланка, Малайзия, Сингапур	4
Азия	Бенгальский	Бангладеш	1
Азия	Телугу	Индия	1
Азия	Урду	Пакистан, Индия	2
Азия	Персидский	Иран	1
Азия	Турецкий	Турция	1
Азия	Узбекский	Узбекистан	1
Азия	Азербайджанский	Азербайджан	1
Азия	Монгольский	Монголия	1
Азия	Казахский	Казахстан	1
Европа	Французский	Франция, Канада	1
Европа	Немецкий	Германия	1
Европа	Испанский	Испания	1
Европа	Итальянский	Италия	1
Европа	Польский	Польша	1
Европа	Украинский	Украина	1
Европа	Хорватский	Хорватия	1
Европа	Румынский	Румыния	1
Европа	Болгарский	Болгария	1
Европа	Исландский	Исландия	1
Европа	Сербский	Сербия	1
Европа	Литовский	Литва	1
Европа	Латвийский	Латвия	1
Европа	Албанский	Албания	1
Ближний Восток	Арабский	Саудовская Аравия, ОАЭ, Египет, Ирак, Иордания, Ливан, Марокко, Кувейт, Алжир, Тунис, Оман, Бахрейн, Катар, Палестина, Израиль	15
Африка	Иврит	Израиль	1
Африка	Свахили	Кения, Танзания	2

25 автономных языковых пар

* Двусторонний перевод (↔) Только режимы «Лицом к лицу» и «Прослушать перевод»

#	Серия	Языковая пара
1	Китайская серия	Китайский ↔ Английский
2	Китайская серия	Китайский ↔ Японский
3	Китайская серия	Китайский ↔ Корейский
4	Китайская серия	Китайский ↔ Русский
5	Китайская серия	Китайский ↔ Немецкий
6	Китайская серия	Китайский ↔ Французский
7	Китайская серия	Китайский ↔ Испанский
8	Китайская серия	Китайский ↔ Арабский
9	Китайская серия	Китайский ↔ Тайский
10	Китайская серия	Китайский ↔ Итальянский
11	Китайская серия	Китайский ↔ Португальский
12	Китайская серия	Китайский ↔ Индонезийский
13	Китайская серия	Китайский ↔ Вьетнамский

1	Английская серия	Английский ↔ Японский
2	Английская серия	Английский ↔ Корейский
3	Английская серия	Английский ↔ Русский
4	Английская серия	Английский ↔ Немецкий
5	Английская серия	Английский ↔ Французский
6	Английская серия	Английский ↔ Испанский
7	Английская серия	Английский ↔ Арабский
8	Английская серия	Английский ↔ Тайский
9	Английская серия	Английский ↔ Итальянский
10	Английская серия	Английский ↔ Португальский
11	Английская серия	Английский ↔ Индонезийский
12	Английская серия	Английский ↔ Вьетнамский

Итого 25 языковых пар

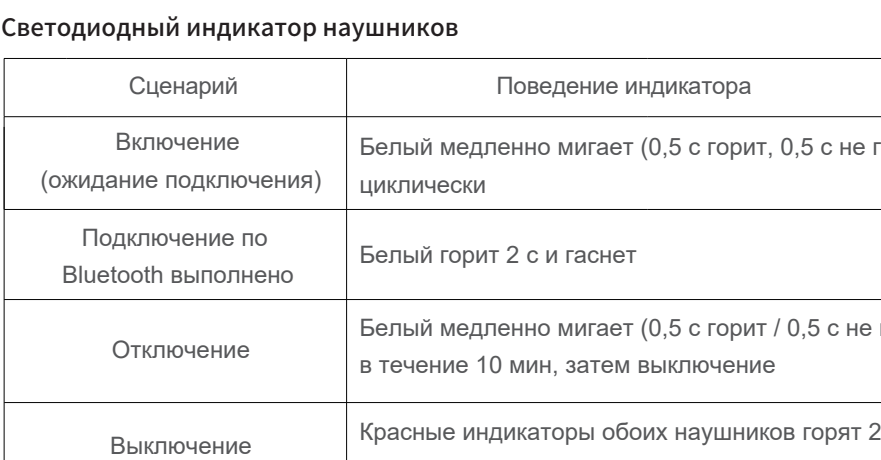
Лицом к лицу

Режим 1:я ношу оба наушника

- Откройте приложение Timekettle и перейдите на страницу перевода.
- Выберите режим «Лицом к лицу».
- Выберите «Режим совместного использования наушников и телефона».
- Задайте язык собеседника и свой язык.

Режим совместного использования наушников и телефона: один человек носит наушники, другой пользуется смартфоном. Смартфон улавливает звук, и для разговора нужно нажать кнопку.

Примечание: поддерживается работа в автономном режиме.



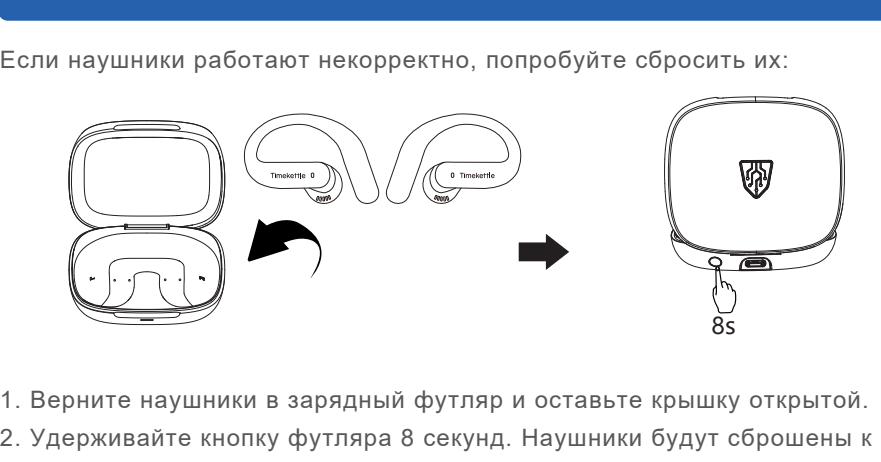
Режим 2: каждый носит по одному наушнику

- Откройте приложение Timekettle и перейдите на страницу перевода.
- Выберите режим «Лицом к лицу».
- Выберите «Режим совместного использования: по одному наушнику».
- Задайте язык собеседника и свой язык.

Режим совместного использования: по одному наушнику: каждый человек носит по одному наушнику.

Смартфон улавливает звук, а перевод производится через наушники.

Примечание: требуется подключение к сети. Функция недоступна в автономном режиме.



Прослушать перевод

- Нажмите «Прослушать перевод» на главном экране, чтобы войти в этот режим.
- При первом использовании предоставьте разрешения на доступ к микрофону и сети.
- Настройте язык: «исходный язык» — это язык, который нужно слушать; «язык воспроизведения в наушниках» — это язык перевода.
- Нажмите «Начать». Наушники улавливают иностранную речь из окружающей среды и воспроизводят перевод в реальном времени.
- Нажмите «Остановить», чтобы завершить перевод в реальном времени.

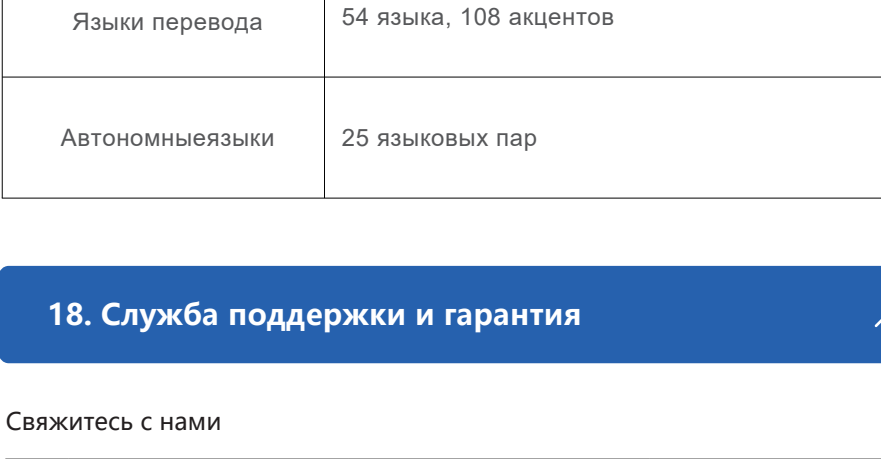
Примечание: функция «Прослушать перевод» поддерживает «AI Live Summary», который автоматически организует прослушанное содержание в тематические сводки по хронологии.



Мультимедийный перевод

- Нажмите «Мультимедийный перевод» на главном экране.
- Убедитесь, что оба наушника подключены по Bluetooth.
- Настройте язык: «каждо из других приложений» — это язык, который нужно слушать; «язык воспроизведения в наушниках» — это язык перевода.
- Воспроизведите на смартфоне аудио или видео на иностранном языке — наушники будут озвучивать перевод в реальном времени.

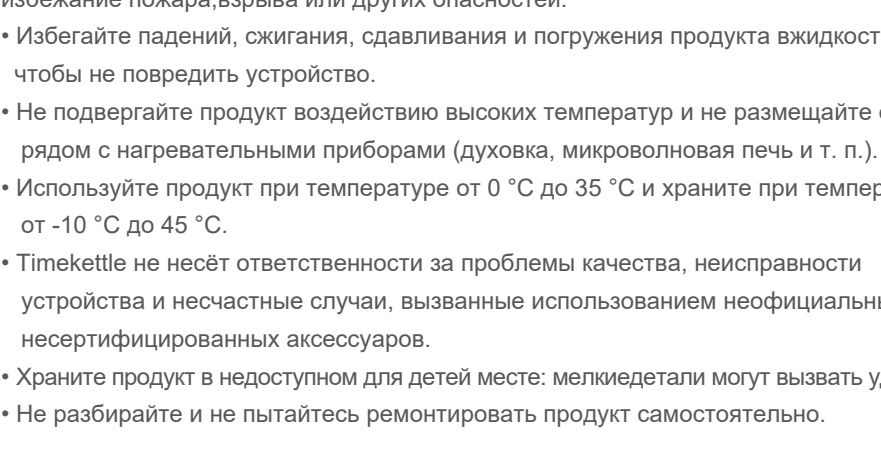
Примечание: требуется подключение к сети. Функция недоступна в автономном режиме.



Перевод звонков

- Нажмите «Перевод звонков» на главном экране.
- Убедитесь, что оба наушника подключены по Bluetooth.
- Задайте язык собеседника и свой язык.
- Совершите или примите звонок — приложение автоматически переведёт разговор в реальном времени.
- Можно настроить автоматическое приветствие, которое воспроизводится при установленном звонке.

Примечание: требуется подключение к сети. Функция недоступна в автономном режиме.



Механизм автономного перевода

- Нажмите на свой аватар, чтобы открыть страницу «Мой аккаунт».
 - Включите функцию автономного перевода.
 - Задайте соответствующий автономный языковой пакет.
- После загрузки вы сможете пользоваться функциями перевода без подключения к сети.

Примечание: автономный перевод в настоящее время поддерживает только режимы «Лицом к лицу» и «Прослушать перевод».

9. Сенсорное управление

В таблице ниже показаны настройки сенсорного управления по умолчанию. Режим музыки

	Жест	Левый наушник	Правый наушник
Музыка	Двойное касание	Воспроизведение/Пауза	Воспроизведение/Пауза
	Тройное касание	Предыдущий трек	Следующий трек
	Долгое нажатие (2 с)	Голосовой помощник	Голосовой помощник

	Жест	Левый наушник	Правый наушник
Антивирус	Двойное касание	Ответить на вызов	Ответить на вызов
	Долгое нажатие (2 с)	Завершить/Отклонить вызов	Завершить/Отклонить вызов

Вы можете настроить сенсорное управление в разделе «Управление» на главном экране приложения.

Timekettle. Жестам тройного касания (двойного нажатия) можно назначить: Предыдущий трек, Следующий трек, Голосовой помощник или без действия.

Примечание: жест двойного касания (Воспроизведение/Пауза, Ответить на вызов) заперт и не может быть изменен.

10. Настройки эквалайзера

В приложении Timekettle можно настроить звуковой профиль наушников в соответствии с вашими предпочтениями.

Предустановленные режимы
Доступно шесть предустановленных режимов эквалайзера с переключением одним касанием. В режиме перевода автоматически включается эквалайзер перевода, обеспечивающий более четкое и прозрачное звучание, чтобы вы могли ясно слышать содержание перевода даже в шумной обстановке.

Пользовательский EQ

- Нажмите «Пользовательский», чтобы открыть редактор пользовательского EQ.
- Перемещайте ползунки пользовательского эквалайзера, чтобы создать собственный звуковой профиль.
- После настройки нажмите «Применить» в правом верхнем углу, чтобы сохранить настройки. Можно задать имя (например, «Пользовательский 1»).
- Сохранённые пользовательские профили отображаются под списком предустановок и могут быть удалены.

Примечание: настройки эквалайзера требуют подключения наушников к приложению Timekettle.

11. Поиск наушников

Если вы оставили наушники поблизости, можно воспроизвести звуковой сигнал через приложение Timekettle, чтобы их найти.

Шаги

- Откройте приложение Timekettle и нажмите «Найти наушники» на странице сведений об устройстве.
- Нажмите «Воспроизвести звук», чтобы подать высокочастотный звуковой сигнал отдельно от левого (L) или правого (R) наушника.
- Найдя наушники по мигающему индикатору и направлению звука, нажмите «Остановить».

Предупреждение: снимите наушники перед использованием функции «Найти наушники», чтобы избежать повреждения слуха высокочастотным сигналом.

Примечание: функция «Найти наушники» требует, чтобы наушники были включены и подключены по Bluetooth. Она не работает, если наушники выключены или находятся вне зоны действия Bluetooth.

12. Светодиодные индикаторы

Светодиодный индикатор зарядного футляра

Сценарий	Поведение индикатора
Наушники помещены в футляр	Заряд > 10%: белый индикатор мигнёт один раз; < 10%: красный индикатор мигнёт один раз
Футляр заряжается по кабелю USB-C	Белый индикатор мигает (0,5 с горит, 0,5 с не горит) циклически; горит постоянно после полной зарядки

Открытие крышки / однократное нажатие	> 10%: белый горит 5 с и гаснет < 10%: красный горит 5 с и гаснет
Закрытие крышки	> 10%: белый горит 5 с и гаснет < 10%: красный горит 5 с и гаснет

Вход в режим сопряжения (долгое нажатие 3 с)	Белый быстро мигает (0,3 с горит, 0,3 с не горит) циклически
Сброс к заводским настройкам (долгое нажатие 8 с)	Белый горит 3 с и гаснет

Светодиодный индикатор наушников

Сценарий	Поведение индикатора
Выключение (ожидание подключения)	Белый медленно мигает (0,5 с горит, 0,5 с не горит) циклически
Подключение по Bluetooth выполнено	Белый горит 2 с и гаснет

Отключение	Белый медленно мигает (0,5 с горит, 0,5 с не горит) в течение 10 мин, затем выключение
Выключение	Красные индикаторы обоих наушников горят 2 с и гаснут

13. Зарядка

- Поместите наушники в зарядный футляр и закройте крышку — зарядка начнётся автоматически.
- Зарядите футляр с помощью прилагаемого кабеля USB-C. Подключите один конец кабеля к порту USB-C футляра, а другой — к адаптеру питания (5 В/1 А).

Быстрая зарядка: 10 минут зарядки дают около 2 часов использования.

Предупреждение: перед зарядкой убедитесь, что наушники и порт USB-C полностью сухие.

14. Выключение

Верните оба наушника в зарядный футляр и закройте крышку, чтобы выключить их.

Примечание: если в течение 10 минут наушники не подключаются ни к одному устройству, они автоматически выключаются.

15. Сброс

Если наушники работают некорректно, попробуйте сбросить их:

- Верните наушники в зарядный футляр и оставьте крышку открытой.
- Удерживайте кнопку футляра 8 секунд. Наушники будут сброшены к заводским настройкам.
- После успешного сброса индикатор футляра горит 3 с и гаснет, а индикаторы наушников снова начинают медленно мигать.

Примечание: после сброса все сохранённые данные сопряжения Bluetooth и персональные настройки будут удалены.

16. Обновление прошивки

Когда наушники подключены к приложению Timekettle, вы получите уведомление о доступном обновлении прошивки.

- Убедитесь, что заряд наушников достаточен (рекомендуется более 30%).
- Поместите наушники в зарядный футляр и оставьте футляр открытым.
- Следуйте инструкциям в приложении Timekettle, чтобы запустить обновление прошивки.
- Дождитесь завершения обновления. Не используйте наушники во время обновления.

Предупреждение: во время обновления прошивки не закрывайте зарядный футляр и не отключайте Bluetooth, иначе устройство может работать некорректно.

17. Технические характеристики

Параметр	Значение
Название продукта	AI-наушники для перевода Timekettle LiveTalk
Версия Bluetooth	BT 5.3 (поддержка LE Audio)
Кодики Bluetooth	SBC / AAC
Дальность передачи	≥ 10 м (открытое пространство)
Динамик	Динамический излучатель с композитной мембраной 11 мм
Частотный диапазон	20 Гц — 20 кГц
Микрофоны	4 микрофона (по 2 на наушник), шумоподавление вызовов ENC
Вес одного наушника	около 6,9 г
Вес зарядного футляра	около 74,9 г
Батарея наушника	60 мАч
Батарея зарядного футляра	500 мАч
Время работы в режиме музыки	8 ч на одной зарядке / 35 ч с футляром (пропускность 50%)
Время работы в режиме	